

DU 14 AU 19  
DÉCEMBRE

DEUXIÈME  
*édition*

INFOS  
RÉSERVATIONS  
LE VOLCAN  
02.35.19.10.20

[www.adhocfestival.com](http://www.adhocfestival.com)



ÉPOUVILLE • GONFREVILLE L'ORCHER • HARFLEUR  
LE HAVRE • MANÉGLISE • MONTIVILLIERS • SAINTE-ADRESSE

# merci !

Remerciements aux équipes des villes d'Épouville, Gonfreville l'Orcher, Harfleur, Manéglise, Montivilliers, Sainte-Adresse et du Théâtre des Bains-Douches qui ont permis au Ad Hoc Festival de grandir.

L'équipe du Volcan



Direction de la publication : Jean-François Driant / Rédaction : Emmanuelle Roeschlaub, Agnès Vidal / Conception graphique et réalisation : Minus - [www.minus-editions.fr](http://www.minus-editions.fr)  
Coordination : service communication du Volcan, Janick Balay, Vincent Ducos Sacasa, Agnès Vidal  
Impression : OTT Imprimeurs / Dépôt légal : 3e trimestre 2018 / Tirage : 10 000 exemplaires

# édito

« Comment tuer à jamais la phrase idiote qui a ravagé notre enfance « la curiosité est un vilain défaut » ? Revenez au latin. Curiosité vient de cura, qui veut dire la cure, comme dans cure ou curatif. Donc le curieux est celui, ou celle, qui prend soin. »  
Erik Orsenna de l'Académie française

La curiosité et l'ouverture aux autres, deux idées qui nous guident et nous animent pour vous proposer cette seconde édition du Ad Hoc Festival. Un programme riche de nouvelles créations, pensées par des artistes qui ont à cœur de s'adresser au jeune public, de moments de rencontres, d'ateliers et de jeux... Six jours de festival, quelques soixante représentations données sur le territoire de l'agglomération havraise...

Pour cette deuxième édition, nous sommes heureux de retrouver aux côtés du Volcan les villes engagées dès 2017, Gonfreville l'Orcher, Harfleur, Le Havre, Montivilliers et Sainte-Adresse, et d'élargir le festival à deux nouvelles communes : Épouville et Manéglise. La curiosité est une qualité contagieuse !

Bienvenue aux enfants avec leurs familles pour cette semaine de voyages, de grandes aventures, de belles rencontres ; le plein d'émotions et un regard nouveau sur notre vaste monde...

Jean-François Driant,  
directeur du Volcan, Scène nationale du Havre

# agenda tout public

## 4 VENDREDI 14 DECEMBRE

20H30 **DANS TON CŒUR**  
Akoreacro / Pierre Guillois  
Cirque, dès 6 ans

*Le Havre*  
Champ de foire

## SAMEDI 15 DECEMBRE

11H **POURQUOI PAS !**  
Tof Théâtre  
Marionnette, dès 5 ans

*Le Havre*  
TBD

12H30 **BIENVENUE DANS MA CUISINE**  
Teatro delle Ariette  
Théâtre culinaire, dès 8 ans

*Sainte-Adresse*

15H **DANS TON CŒUR**  
Akoreacro / Pierre Guillois  
Cirque, dès 6 ans

*Le Havre*  
Champ de foire

15H30 **DANS LES JUPES DE MA MÈRE**  
Toutito Teatro  
Théâtre gestuel et visuel, dès 2 ans

*Épouville*

16H **I.GLU**  
Collectif a.a.O  
Danse et art visuel, dès 3 ans

*Montivilliers*

17H30 **POURQUOI PAS !**  
Tof Théâtre  
Marionnette, dès 5 ans

*Le Havre*  
TBD

18H **CANCRE-LÀ !**  
Scorpène  
Magie, dès 7 ans

*Le Volcan*  
Petite salle

18H30 → 20H REPAS

*Le Volcan*

20H **LET'S DANCE**  
La Ruse  
Bal rock, tout public à partir de 8 ans

*Le Volcan*  
Grande salle

## DIMANCHE 16 DECEMBRE

10H **I.GLU**  
Collectif a.a.O  
Danse et art visuel, dès 3 ans

*Montivilliers*

→ SUIVI DE L'ATELIER « CHOUFLEUR »

11H **POURQUOI PAS !**  
Tof Théâtre  
Marionnette, dès 5 ans

*Le Havre*  
TBD

12H30 **BIENVENUE DANS MA CUISINE**  
Teatro delle Ariette  
Théâtre culinaire, dès 8 ans

*Sainte-Adresse*

14H → 18H KID&POTE

*Le Volcan*  
Grand hall

14H30 **PARTITUUR**  
Ivana Müller  
Spectacle chorégraphique et interactif, dès 7 ans

*Manéglise*

15H **DIOTIME ET LES LIONS**  
Contour Progressif  
Danse, chant et image, dès 7 ans

*Hargleux*

→ SUIVI DE L'ATELIER « DANSE AVEC LES LIONS »

15H30 **CANCRE-LÀ !**  
Scorpène  
Magie, dès 7 ans

*Le Volcan*  
Petite salle

16H **DANS LES JUPES DE MA MÈRE**  
Toutito Teatro  
Théâtre gestuel et visuel, dès 2 ans

*Épouville*

16H30 **MIRAGES - LES ÂMES BORÉALES**  
Cie Christian & François Ben Aïm  
Danse et image, dès 5 ans

*Gonfreville l'Orcher*

17H **PARTITUUR**  
Ivana Müller  
Spectacle chorégraphique et interactif, dès 7 ans

*Manéglise*

17H30 **POURQUOI PAS !**  
Tof Théâtre  
Marionnette, dès 5 ans

*Le Havre*  
TBD

17H30 **DOUBLE JEU**  
Athénor les Productions  
Sophie Agnel et Lionel Palun  
Musique et image, dès 6 ans

*Le Volcan*  
Grande salle

19H **BIENVENUE DANS MA CUISINE**  
Teatro delle Ariette  
Théâtre culinaire, dès 8 ans

*Sainte-Adresse*

19H30 **DANS TON CŒUR**  
Akoreacro / Pierre Guillois  
Cirque, dès 6 ans

*Le Havre*  
Champ de foire

## MERCREDI 19 DECEMBRE

10h → 13H ATELIER « DE L'ÉPI À LA FOCACCIA »  *Sainte-Adresse*

14h → 18H KID&POTE  *Le Volcan*  
Grand hall

14H **PARTITUUR**  
Ivana Müller  
Spectacle chorégraphique et interactif, dès 7 ans

*Le Volcan*  
Le Fitz

15H **CANCRE-LÀ !**  
Scorpène  
Magie, dès 7 ans

*Le Volcan*  
Petite salle

16H **PARTITUUR**  
Ivana Müller  
Spectacle chorégraphique et interactif, dès 7 ans

*Le Volcan*  
Le Fitz

16H30 **DOUBLE JEU**  
Athénor les Productions  
Sophie Agnel et Lionel Palun  
Musique et image, dès 6 ans

*Le Volcan*  
Grande salle

18H **PARTITUUR**  
Ivana Müller  
Spectacle chorégraphique et interactif, dès 7 ans

*Le Volcan*  
Le Fitz

18H **CANCRE-LÀ !**  
Scorpène  
Magie, dès 7 ans

*Le Volcan*  
Petite salle

→ SUIVI D'UN APÉRO MAGIQUE DE CLÔTURE DU FESTIVAL 

# agenda DES SCOLAIRES

## LUNDI 17 DECEMBRE

9H **I.GLU**  
Collectif a.a.O  
Danse et art visuel, dès 3 ans

*Montivilliers*

9H **PARTITUUR**  
Ivana Müller  
Spectacle chorégraphique et interactif, dès 7 ans

*Manéglise*

10H **POURQUOI PAS !**  
Tof Théâtre  
Marionnette, dès 5 ans

*Le Havre*  
TBD

10H **DIOTIME ET LES LIONS**  
Contour Progressif  
Danse, chant et image, dès 7 ans

*Harfleur*

10H **DOUBLE JEU**  
Athénor les Productions  
Sophie Agnel et Lionel Palun  
Musique et image, dès 6 ans

*Le Volcan*  
Grande salle

10H **DANS LES JUPES DE MA MÈRE**  
Toutito Teatro  
Théâtre gestuel et visuel, dès 2 ans

*Épouville*

10H **MIRAGES - LES ÂMES BORÉALES**  
Cie Christian & François Ben Aïm  
Danse et image, dès 5 ans

*Jongreville l'Orcher*

10H15 **I.GLU**  
Collectif a.a.O  
Danse et art visuel, dès 3 ans

*Montivilliers*

11H **PARTITUUR**  
Ivana Müller  
Spectacle chorégraphique et interactif, dès 7 ans

*Manéglise*

11H45 **BIENVENUE DANS MA CUISINE**  
Teatro delle Ariette  
Théâtre culinaire, dès 8 ans

*Sainte-Adresse*

- 13H30 **PARTITUUR** *Manéglise*  
Ivana Müller  
Spectacle chorégraphique et interactif, dès 7 ans
- 14H15 **I.GLU** *Montivilliers*  
Collectif a.a.O  
Danse et art visuel, dès 3 ans
- 14H30 **POURQUOI PAS !** *Le Havre*  
Tof Théâtre  
Marionnette, dès 5 ans  
TBD
- 14H30 **DIOTIME ET LES LIONS** *Harfleur*  
Cie Contour Progressif  
Danse, chant et image, dès 7 ans
- 14H30 **DANS LES JUPES DE MA MÈRE** *Épouville*  
Toutito Teatro  
Théâtre gestuel et visuel, dès 2 ans
- 14H30 **MIRAGES - LES ÂMES BORÉALES** *Gonfreville l'Orcher*  
Cie Christian & François Ben Aïm  
Danse et image, dès 5 ans
- 14H30 **DANS TON CŒUR** *Le Havre*  
Akoreacro / Pierre Guillois  
Cirque, dès 6 ans  
Champ de foire
- 15H15 **PARTITUUR** *Manéglise*  
Ivana Müller  
Spectacle chorégraphique et interactif, dès 7 ans

## MARDI 18 DECEMBRE

- 9H **I.GLU** *Montivilliers*  
Collectif a.a.O  
Danse et art visuel, dès 3 ans
- 10H **DOUBLE JEU** *Le Volcan*  
Athénor les Productions  
Sophie Agnel et Lionel Palun  
Musique et image, dès 6 ans  
Grande salle
- 10H **DANS LES JUPES DE MA MÈRE** *Épouville*  
Toutito Teatro  
Théâtre gestuel et visuel, dès 2 ans
- 10H **MIRAGES - LES ÂMES BORÉALES** *Gonfreville l'Orcher*  
Cie Christian & François Ben Aïm  
Danse et image, dès 5 ans

- 10H **CANCRE-LÀ !** *Le Volcan*  
Scorpène  
Magie, dès 7 ans  
Petite salle
- 10H15 **I.GLU** *Montivilliers*  
Collectif a.a.O  
Danse et art visuel, dès 3 ans
- 11H45 **BIENVENUE DANS MA CUISINE** *Sainte-Adresse*  
Teatro delle Ariette  
Théâtre culinaire, dès 8 ans
- 14H15 **I.GLU** *Montivilliers*  
Collectif a.a.O  
Danse et art visuel, dès 3 ans
- 14H30 **DOUBLE JEU** *Le Volcan*  
Athénor les Productions  
Sophie Agnel et Lionel Palun  
Musique et image, dès 6 ans  
Grande salle
- 14H30 **DANS LES JUPES DE MA MÈRE** *Épouville*  
Toutito Teatro  
Théâtre gestuel et visuel, dès 2 ans
- 14H30 **MIRAGES - LES ÂMES BORÉALES** *Gonfreville l'Orcher*  
Cie Christian & François Ben Aïm  
Danse et image, dès 5 ans
- 14H30 **DANS TON CŒUR** *Le Havre*  
Akoreacro / Pierre Guillois  
Cirque, dès 6 ans  
Champ de foire
- 14H30 **CANCRE-LÀ !** *Le Volcan*  
Scorpène  
Magie, dès 7 ans  
Petite salle



→ Pour venir avec sa classe : infos et réservations sur [www.adhocfestival.com](http://www.adhocfestival.com) (espace enseignant) ou auprès de la billetterie : 02 35 19 10 20.

CRÉATION 2018  
Résidence Coproduction

Durée  
1H15

dès 6 ans



## DANS TON CŒUR

Bienvenue sous le chapiteau d'Akoreacro. La vie pourrait y être banale... mais le metteur en scène déjanté Pierre Guillois vient mettre son grain de folie et tout peut arriver ! Les corps des acrobates auront besoin de toute leur virtuosité pour garder un semblant d'équilibre dans un joyeux charivari où les machines à laver passent de bras en bras et les baignoires prennent leur envol. L'énergie du cirque réglée sur le programme essorage acrobatique !

*Akoreacro / Pierre Guillois*

Écriture et mise en scène Pierre Guillois ; regard chorégraphique Roberto Olivan ; oreilles extérieures Bertrand Landhauser ; costumes Elsa Bourdin, assistée de Juliette Girard et Adélie Antonin ; lumière Manu Jarousse ; son Pierre Maheu ; avec Claire Aldaya, Romain Vigier, Maxime Solé, Basile Narcy, Maxime La Sala, Antonio Segura Lizan, Craig Dagostino, Joan Ramon Graell Gabriel, Vladimir Tserabun, Eric Delbouys, Nicolas Bachet, Johann Chauveau

Cirque

Le Havre  
SOUS  
CHAPITEAU  
CHAMP  
DE FOIRE

VEN 14  
DÉCEMBRE  
20H30

SAM 15  
DÉCEMBRE  
15H

DIM 16  
DÉCEMBRE  
19H30

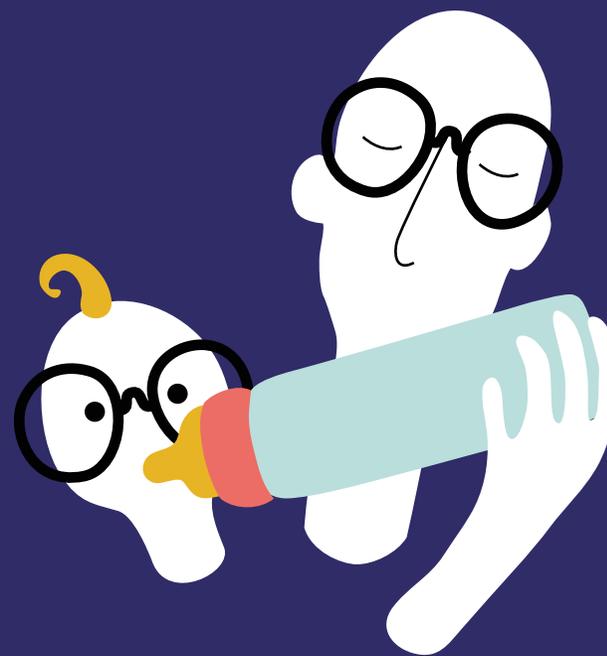
Scolaires

LUN 17, MAR 18  
14H30

CRÉATION 2018

Durée 45mn

dès  
5 ans



## POURQUOI PAS !

Ce n'est pas l'histoire d'un papa ou d'une maman, mais d'un PAPAN désireux d'avoir un enfant... La compagnie belge Tof Théâtre explore les stéréotypes qui nous collent à la peau, mais aussi l'infinie tendresse et la turbulente complicité qui lient un PAPAN à son fils. Duo pour homme et marionnette, *Pourquoi pas !* est un spectacle doux et fou qui s'adresse aux garçons comme aux filles qui se posent des questions sans se prendre au sérieux.

*Tof Théâtre*

Conception, réalisation marionnettes, scénographie et mise en scène Alain Moreau ; jeu Pierre Decuyperre ; costumes Emilie Cottam ; création musicale Max Vandervorst ; accompagnement artistique Les OKidoKs, Sandrine Hooge, Gilbert Epron ; mise sur orbite et conseils éclairés My-Linh Bui

Marionnette

Le Havre  
THÉÂTRE DES  
BAINS-DOUCHES

SAM 15  
DÉCEMBRE  
11H et 17H30

DIM 16  
DÉCEMBRE  
11H et 17H30

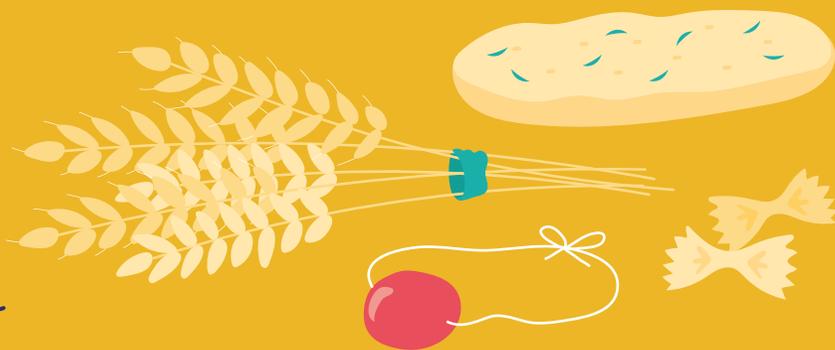
Scolaires

LUN 17  
10H et 14H30

CRÉATION AD HOC FESTIVAL  
Résidence Coproduction

dès  
8 ans

Durée  
1H



12  
théâtre  
culinaire

*Sainte  
Adresse*

SALLE DE  
L'ORANGERIE

**SAM 15**  
DÉCEMBRE  
12H30

**DIM 16**  
DÉCEMBRE  
12H30 et 19H

*Scolaires*

LUN 17, MAR 18  
11H45

*Atelier*

« De l'épi à la  
focaccia » (p. 23)  
MER 19 10H

## BIENVENUE DANS MA CUISINE

Les artistes italiens du Teatro delle Ariette ont la particularité de mitter un théâtre qui se nourrit autant de mots que de saveurs. Ils invitent ici petits et grands à prendre place dans la cuisine de leur ferme, près de Bologne le temps d'un repas. Autour de la table, ils nous content l'itinéraire d'une petite souris curieuse, partie à la recherche d'un champ merveilleux. Sur son parcours, elle partage les mets et les histoires, qui la conduisent de l'épi de blé à la focaccia et aux pâtes fraîches... que vous dégusterez tous ensemble ! Un spectacle pour partager le goût des bons produits et la saveur des belles histoires, glanées par le Teatro delle Ariette au gré de leurs rencontres.

*Teatro delle Ariette*

**Conception** Paola Berselli et Stefano Pasquini ;  
**mise en scène** Stefano Pasquini ;

**interprétation** Paola Berselli, Maurizio Ferraresi, Stefano Pasquini

CRÉATION 2018  
Coproduction



dès  
2 ans

Durée  
25 mn

13  
théâtre  
GESTUEL  
& VISUEL

## DANS LES JUPES DE MA MÈRE

Il y a des émotions qui n'ont pas besoin de mots. Et que d'émotions pour ce premier jour de rentrée à l'école, où les petits doivent quitter le cocon familial et s'aventurer dans un monde nouveau ! Le Toutito Teatro, spécialiste d'un théâtre visuel et gestuel donne vie à ce moment fondateur en inventant un astucieux costume castelet : une "maison-parents" où les pièces se nichent dans les recoins d'un manteau ou les plis d'une chemise. Un spectacle drôle et inventif à partager entre ceux qui doivent partir et ceux qui doivent laisser partir...

*Toutito Teatro*

**Création** Toutito Teatro ; **jeu, manipulations** Ixchel Cuadros, **avec (en alternance)** Adam Baladincz et Thomas Gornet ; **conception, scénographie, costumes** Alix Lauvergeat ; **création, scénographie et costumes** Alix Lauvergeat, Marion Danlos et Franck Bourget ; **création musicale** Denis Montjanel ; **administration** Marie Louise André ; **diffusion** Florence Chérel - MYND Productions

*Épouville*

ESPACE  
ARSÈNE LUPIN

**SAM 15**  
DÉCEMBRE  
15H30

**DIM 16**  
DÉCEMBRE  
16H

*Scolaires*

LUN 17, MAR 18  
10H et 14H30

Durée  
45mn

dès 3 ans

# DANSE & art visuel

Montivilliers

SALLE  
MICHEL VALLERY

**SAM 15**  
DÉCEMBRE  
16H

**DIM 16**  
DÉCEMBRE  
10H

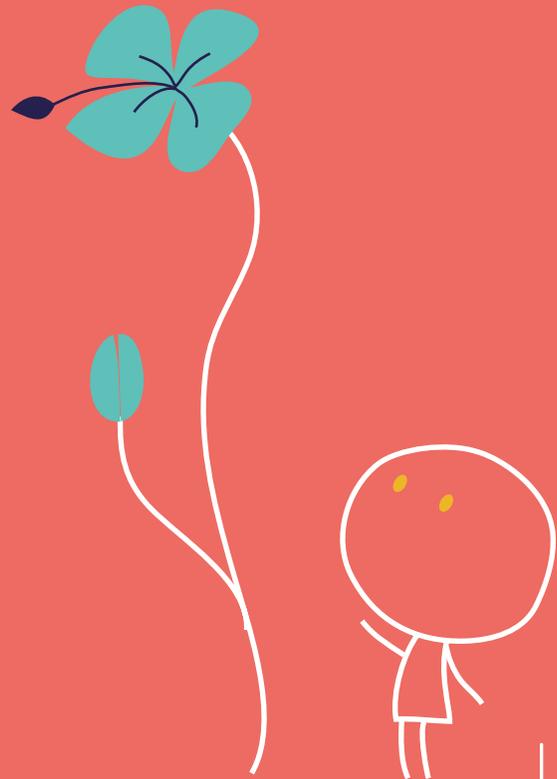
Scolaires

LUN 17 MAR 18  
9H, 10H15  
et 14H15

Atelier

« Choufleur »  
(p.22)  
DIM 16 11H

CRÉATION AD HOC FESTIVAL  
Résidence Coproduction



## I.GLU

L'igloo, blanc, arrondi, est une forme que les enfants connaissent. Mais celui-ci est plein de surprises, puisqu'il se met à fleurir et devient un merveilleux jardin numérique. Les images projetées sur le dôme bourgeonnent de formes et de couleurs foisonnantes. L'igloo devient un véritable écrin de fantaisie pour ses deux habitants, un hérisson et un épouvantail, accompagnés d'un drôle de musicien. Une rêverie musicale, dansée et végétale.

Collectif a.a.o

Imaginé et conçu par Carole Vergne et Hugo Dayot ; chorégraphie Carole Vergne ; film d'animation, images de synthèse et scénographie Carole Vergne et Hugo Dayot ; création lumière Maryse Gautier ; création son/musique live Erik Baron ; costumes et accessoires Thierry Grapotte ; complicité artistique Bastien Capela ; avec Stéphane Fratti, Hugo Dayot, Erik Baron, Rémi Leblanc-Messenger

CRÉATION AD HOC FESTIVAL  
Résidence Production

Durée 45mn

dès  
7 ans



## CANCRE-LÀ !

Quand on a été un cancre toute sa scolarité, on garde parfois de l'école un souvenir cuisant. Mais la magie peut tout changer ! Grâce à ses talents de magicien mentaliste, Scorpène réinvente l'école en laissant libre cours à sa fantaisie : les réponses aux problèmes les plus complexes s'écrivent toutes seules, les objets n'obéissent plus à la gravité, les sous-doués deviennent premiers de la classe en un claquement de doigts... Le regard magique d'un grand enfant sur ses années de primaire.

Scorpène

Conception, interprétation Scorpène ; collaboration artistique Alexis Gara ; musiques Brian Charrette, Morgan Agren ; lumières Olivier Deluen ; production Le Volcan

# MAGIE

Le Havre

LE VOLCAN  
PETITE SALLE

**SAM 15**  
DÉCEMBRE  
18h

**DIM 16**  
DÉCEMBRE  
15h30

**MER 19**  
DÉCEMBRE  
15H et 18H

Scolaires

MAR 18  
10H et 14H30



dès  
8 ans

Durée  
2h15

## BAL rock

*Le Havre*

LE VOLCAN  
GRANDE SALLE

**SAM 15**  
DÉCEMBRE  
20H

*Recherche  
complices*

danseurs et  
culinaires (p.22)

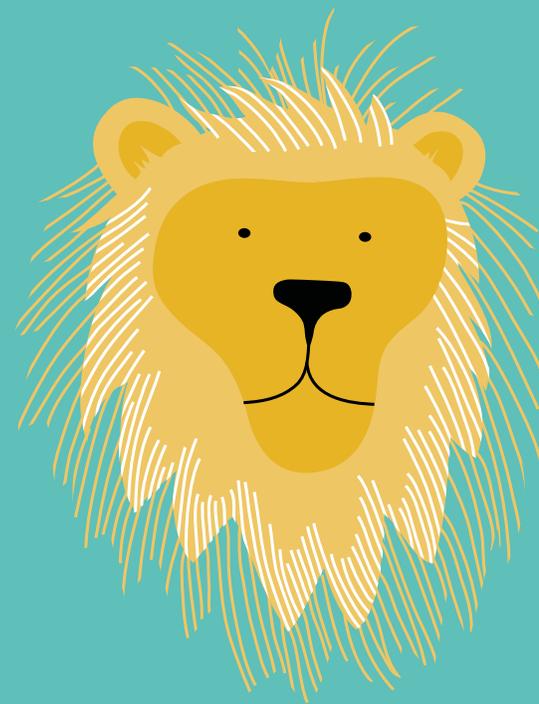
## LET'S DANCE

Lou Reed, Elvis Presley, Nirvana ou Les Rita Mitsouko... un son rock gronde dans les entrailles du Volcan ! Laissez-vous gagner par la fièvre de la danse et rejoignez la piste. De nombreuses surprises vous y attendent : des danseurs guident vos pas dans un esprit familial et festif, des gourmandises rechargent les noceurs en énergie et la magie du rythme fait le reste ! Pour que la fête soit encore plus explosive, n'hésitez pas à revêtir vos accessoires, tenues et coiffures rock'n roll.

*La Ruse*

**Conception** Sandrine Becquet et Bérénice Legrand ; **création lumière** Alice Dussart ; **régie générale (en alternance)** Alice Dussart, Agathe Mercier, Greg Leteneur ; **sélection musicale** D.J. Moulinex/ Olivier Clargé, Bérénice Legrand ; **construction scénographique** Diane Dekerle et Pierre Bourquin ; **montage son** Delbi ; **interprétation** Bérénice Legrand et Lucie Collardeau

CRÉATION 2018



dès  
7 ans

Durée  
40mn

## DANSE chant & image

*Harfleur*  
LA FORGE

**DIM 16**  
DÉCEMBRE  
15H

*Scolaires*  
LUN 17  
10H et 14H30

*Atelier*

« Danse avec Les  
lions » (p. 22)  
DIM 15 16H

## DIOTIME ET LES LIONS

Une fois par an, pendant deux jours et une nuit, une guerre rituelle oppose les lions et les hommes. La jeune Diotime rêve d'y participer, mais la tradition exclut les femmes du combat... Aventure initiatique et émancipatrice, l'histoire de *Diotime et les lions* se déploie à travers des danses, chants, récits et images produits en direct sur le plateau. Aventure à laquelle les spectateurs sont invités à participer.

*Contour Progressif*

**Conception** Mylène Benoit et Magda Kachouche ; **création musicale** Nicolas Devos et Pénélope Michel ; **production** Contour Progressif ; **administration, production, presse** Alter Machine Carole Willemot, Noura Sairour, Elisabeth Le Coënt ; **diffusion** Juliette Malot ; **avec** Céline Cartillier et Magda Kachouche ou Mylène Benoit (en alternance)

Durée  
40mn

dès 7 ans



## PARTITUUR

Installez votre casque sur les oreilles, puis laissez-vous guider par les indications déposées au creux de votre tympan... et c'est parti pour une expérience unique ! *Partituur* est un jeu chorégraphique et participatif à partager avec trentepersonnes. Ensemble, vous arpentez des paysages imaginaires, rencontrez de vrais monstres, bougez, sautez, improvisez... Les représentations se suivent et ne se ressemblent pas, puisque chacun transforme le cours du spectacle selon son envie de s'amuser, de suivre ou transgresser les règles, d'inventer avec les autres spectateurs...

*Ivana Müller*

**Création** Ivana Müller, en collaboration avec Jefta van Dinther, Sarah van Lamsweerde et Martin Kaffarnik ; **voix version française** Anne Lenglet, Hélène Irachet et Olivier Normand ; **création costume du monstre** Liza Witte ; **coordinatrices de jeu** Ivana Müller et Sarah van Lamsweerde

SPECTACLE  
chorégraphique  
& interactif

*Manéglise*  
GARDERIE

**DIM 16**  
DÉCEMBRE  
14H30 et 17H

**SCOLAIRES**  
LUN 17  
9H, 11H, 13H30  
et 15H15

*Le Havre*  
LE VOLCAN  
LE FITZ

**MER 19**  
DÉCEMBRE  
14H, 16H et 18H

CRÉATION 2018  
Coproductio



## MIRAGES-LES ÂMES BORÉALES

Bienvenue dans les étendues glacées du Grand Nord, terre des cinquante neiges. Pour ce voyage imaginaire, deux danseurs, un jeune homme et une jeune fille, dérivent dans des paysages aussi fascinants que saisissants. Explorateurs complices, ils parcourent ce monde glacé presque infini, jouent, s'adaptent, s'abritent aussi. Le son, la vidéo et les corps en mouvement révèlent une nature onirique, parfois effrayante... mais aussi fragilisée par le réchauffement climatique. Un conte philosophique dansé pour frissonner ensemble.

*Cie Christian & François Ben Aïm*

**Chorégraphie** Christian et François Ben Aïm ; **composition musicale** Philippe Le Goff ; **création visuelle** Guillaume Marmin assisté de Paolo Morvan ; **scénographie** Camille Duchemin ; **création lumière** Laurent Patissier ; **interprétation danse** Mylène Lamugnière, Félix Héaultme

Durée 45mn

dès  
5 ans

DANSE  
& image

*Jouffreville*  
l'Orcher

ESPACE  
CULTUREL  
DE LA POINTE  
DE CAUX

**DIM 16**  
DÉCEMBRE  
16H30

*Scolaires*  
LUN 17 MAR 18  
10H, 14H30

CRÉATION 2018  
Coproductio

dès  
6 ans

Durée  
45 mn



## DOUBLE JEU

Musique  
& image

Le Havre

LE VOLCAN  
SUR LE GRAND  
PLATEAU

DIM 16  
DÉCEMBRE  
17H30

MER 19  
DÉCEMBRE  
16H30

Scolaires

LUN 17 10H  
MAR 18 10H, 14H30

C'est la preuve que deux joueurs valent mieux qu'un !  
L'une est magicienne des sons, l'autre inventeur d'images.  
Sophie Agnel est au piano, ou plutôt... dans son piano !  
Elle en manipule les cordes, joue avec une foule  
d'accessoires (balles de ping-pong, peignes, gobelets en  
plastique, boîtes à musique...) pour modifier les sonorités  
de son piano préparé. Lionel Palun crée en direct des  
images merveilleuses, improvise une partition visuelle là  
où se rencontrent réel et imaginaire. Ensemble, ils  
inventent un monde sensible et onirique qui enveloppe  
les spectateurs installés au plus près de ce duo poétique.

Athénor les Productions /  
Sophie Agnel et Lionel Palun

Conception Sophie Agnel et Lionel Palun ; piano Sophie Agnel ;  
images Lionel Palun ; scénographie et lumières Bernard Poupart

sans production  
pas de spectacle

### Dans ton cœur

Production Association Akoreacro / Coproduction Le Volcan, Scène nationale du Havre; Maison de la Culture de Bourges; CIRCA, Pôle National Cirque - Auch; AGORA, Pôle National Cirque - Boulazac Aquitaine; Equinoxe, Scène nationale de Châteauroux; EPCC Parc de la Villette/Paris; Fonds de Dotation du Quartz, Brest; CREAC Cité Cirque de Bègles; Théâtre Firmin Gémier, La Piscine, Pôle National Cirque d'Ile-de-France. / Accueil en résidence Circa, Pôle National Cirque - Auch, Gers, Midi-Pyrénées; AGORA Pôle National Cirque - Boulazac Aquitaine; Cheptel Aleikoum à Saint-Agil; Le Volcan, Scène nationale du Havre; Maison de la Culture de Bourges; Le Cirque - Pôle National Cirque de Nexon. / Soutiens financiers la compagnie Akoreacro est conventionnée par le ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Centre - Val de Loire) ainsi que par la Région Centre - Val de Loire. / Akoreacro reçoit le soutien de la DGCA (aide à la création) et de la Région Centre - Val de Loire (création et investissement).

### Pourquoi pas !

Production Tof Théâtre / Coproduction Ratondes, Luxembourg; Pierre de Lune, Centre dramatique jeunes publics de Bruxelles; Mars - Mans arts de la scène, Théâtre de Liège; Théâtre de Namur; Atelier Théâtre Jean Vilar; Louvain La Neuve, Scène nationale du Sud-Aquitain; Centre Culturel du Brabant wallon / Partenaires complices Teatro delle Briciole, Parme; Le MONTY, Genappe; Le Grand Bleu, Lille; Le Théâtre, Scène conventionnée de Laval / La compagnie est subventionnée par la Fédération Wallonie-Bruxelles.

### Bienvenue dans ma cuisine

Production Teatro delle Ariette / projet initié et coproduit par Le Volcan, scène nationale du Havre / La compagnie Teatro delle Ariette est soutenue par la ville de Valsamoggia (Bo) et la région Emilia Romagna (It).

### Dans les jupes de ma mère

Production Toutito Teatro / coproduction Le Théâtre Municipal, Coutances; Le Volcan, Scène nationale du Havre; La Minoterie, Dijon La cie Toutito Teatro est conventionnée par la Région Normandie et le Conseil Départemental de la Manche. / La cie Toutito Teatro est associée aux Ateliers Intermédiaires.

### iglu

Production AAO - Am Angegebenem Ort; administration Pascale Garbaye; diffusion Hugo Dayot / Coproduction OARA - Office Artistique Régional Nouvelle Aquitaine; DRAC Nouvelle Aquitaine; Le Volcan Scène nationale Le Havre; ADANI; Communauté d'agglomération du Pays Basque; Agence Culturelle Départementale Dordogne Périgord; IDDAC - Agence Culturelle de Gironde; Le Gallia Théâtre - Scène conventionnée d'intérêt général - Saintes; L'Agora - scène pour l'enfance et la jeunesse - Billère; Scènes de Territoire - Agglomération du Bocage Bressuirais (Agglo2b); Mairie de Bordeaux. Soutiens Lillico Jeune Public à Rennes; Centre Culturel de Sarlat. / La compagnie est subventionnée par le Conseil Régional de la Nouvelle Aquitaine, la Mairie de Bordeaux et la DRAC Nouvelle Aquitaine-Ministère de la Culture et de la Communication et reçoit le soutien régulier de l'Agence Culturelle Dordogne Périgord et l'OARA Office Artistique de la Région Nouvelle Aquitaine pour ses projets et créations.

### Cancro-là !

Production déléguée Le Volcan, Scène nationale du Havre.

### Let's dance

Production La Ruse / Coproduction Le Vivat, Scène conventionnée danse et théâtre d'Armentières; La Condition Publique - Roubaix; Festival Tréto - La Ville de Tourcoing; La Maison Folie de Moulin - Lille; Le Gymnase - CDCN Roubaix Hauts-de-France / Let's dance est né d'une commande du Vivat, dans le cadre de sa collaboration aux Belles sorties (dispositif Métropole Européenne de Lille).

### Partituur

Production I'M COMPANY (Matthieu Bjoalet & Gerco de Vroeg) / Coproduction Tweetakt Festival, Utrecht (NL) / Avec le soutien du Performing Arts Fund NL, Pays-Bas / I'M COMPANY est subventionnée par la DRAC Ile-de-France - Ministère de la Culture et de la Communication dans le cadre de l'aide à la structuration. / Ivana Müller est également soutenue par les réseaux Labaye - Danse en Normandie et APAP - advancing performing arts project.

### Diotime et les lions

Partenaires : Le Gymnase CDCN Roubaix Hauts-de-France; Le Phare CCN du Havre Normandie; L'Échangeur CDCN Hauts-de-France; Centre Chorégraphique National - Ballet de Lorraine; Centre Dramatique National de Montpellier.

### Mirages - Les âmes boréales

Production : CFB451 / Coproduction Théâtre de Châtillon; La Machinerie - Théâtre de Vénissieux; Le Volcan, Scène nationale du Havre / Soutiens Fonds SACD Musique de Scène, Fontenay-en-Scènes / Ville de Fontenay sous Bois; ECAM - Théâtre du Kremlin-Bicêtre; Centre des Arts-Scène conventionnée d'Enghien-les-Bains; Théâtre de la Coupe d'Or, Scène conventionnée de Rochefort; le département du Val-de-Marne / Résidences Théâtre de Châtillon; La Pratique, Atelier de fabrication artistique, Vatan - région Centre-Val de Loire; Centre des bords de Marne du Perreux-sur-Marne; Théâtre de la Passerelle, Palaiseau / Remerciements MAIF Social Club.

### Double Jeu

Production Athénor, Scène nomade de création et de diffusion, Saint-Nazaire / Coproduction Association 120 digital; Le Volcan, Scène nationale du Havre; Gmem, CNCM Marseille; Lieu mul-tiple à Poitiers; L'Hexagone, Scène nationale Arts Sciences, Grenoble Alpes Métropol. / Avec l'aide de la DRAC Auvergne-Rhône-Alpes et du conseil départemental de l'Isère / Avec la participation du DICRÉAM / La compagnie est subventionnée par la Ville de Saint-Nazaire et la DRAC Pays de la Loire.

# autour des spectacles



## BAL ROCK RECHERCHE COMPLICES

Ateliers danse et cuisine autour de **Let's dance**  
Avec La Ruse

La compagnie a besoin de vous pour guider le soir du bal les autres spectateurs (se laisser gagner par l'énergie de la musique, c'est le secret) ou pour l'élaboration de gourmandises à distribuer pendant la soirée (pas de fringale sur la piste).

**Complices danseurs** : La Ruse vous transmet l'essentiel pour guider les autres spectateurs au moment du bal

Répétitions : vendredi 14 déc de 19h à 21h et samedi 15 déc de 18h à 20h

**Complices culinaires** : participez à la préparation des gourmandises et boissons servies pendant le bal

Préparations culinaires : samedi 15 décembre de 14h à 17h

*Le Volcan* / Adultes et enfants accompagnés à partir de **8 ans**

## CHOUFLEUR

Atelier de danse parents-enfants autour du spectacle **l.glu**  
Avec le collectif a.a.O

Cet atelier est une invitation à partager un moment de rencontre dansé, créatif et spontané. Après avoir vu fleurir le foisonnant jardin imaginaire du spectacle, vous serez invités à laisser s'épanouir votre fibre végétale ! Dans une approche ludique et sensible, vous pourrez vous élaner, tourner, plonger vos racines dans le sol, flotter comme un pistil, vous inventer des bras comme des branches...

**Dimanche 16 décembre à 11h**

*Montivilliers* / Adultes et enfants à partir de **3 ans** / durée : 45 min

## DANSE AVEC LES LIONS

Atelier de danse parents-enfants autour du spectacle **Diotime et les lions**  
Avec Contour Progressif

Pour cette nouvelle création, Contour Progressif s'appuie sur le texte littéraire de Henri Bauchau. La compagnie vous propose, adultes et enfants, d'expérimenter une danse de lion, une danse de guerrier, de jeune fille déterminée et posent les premiers mouvements d'un récit chorégraphique.

**Dimanche 16 décembre à 16h**

*Harfleur* / Adultes et enfants à partir de **7 ans** / durée : 1h

## DE L'ÉPI À LA FOCACCIA

Atelier cuisine autour du spectacle **Bienvenue dans ma cuisine**  
Avec Le Teatro delle Ariette



Après le spectacle, revenez dans la cuisine des artistes paysans du Teatro delle Ariette... mais cette fois, relevez vos manches : vous cuisinez avec eux ! Ils remontent le fil des saveurs en préparant avec vous des pâtes et de la focaccia que vous dégusterez ensuite ensemble.

**Mercredi 19 décembre à 10H**

*Sainte-Adresse* / Adultes et enfants à partir de **8 ans** / durée 3h (avec repas)

## KID&POTE

Café culturel (ateliers, jeux, gouters)

Les artistes de Kid & Pote investissent le grand hall du Volcan pour deux après-midi ludiques et créatives aux couleurs du Ad Hoc Festival. Adultes et enfants, pour plusieurs heures ou entre deux spectacles, Leslie et Nolwenn vous attendent, entourées de nombreux artistes havrais pour des ateliers plein d'imagination.

**Dimanche 16 et mercredi 19 décembre 14H > 18H**

*Le Volcan* / Ouvert à tous / entrée libre en continu

## VERS UNE CRÉATION JEUNE PUBLIC 2.0 ?

Table ronde avec François Ben Aïm, Magda Kachouche, Ivana Müller, Lionel Palun, Carole Vergne

Dans le cadre de l'Université populaire

La programmation de cette deuxième édition du Ad Hoc Festival fait la part belle aux innovations numériques, lesquelles interviennent de plus en plus dans l'écriture des spectacles. Cette table ronde ouverte aux artistes, professionnels et spectateurs s'interrogera sur la place de ces outils dans la création destinée aux enfants : tout en ouvrant de nouveaux horizons, ne risquent-ils pas de limiter l'imaginaire d'une génération happée par les écrans ? Comment la technologie peut-elle transformer la façon de créer et d'interagir avec les enfants ?

**Lundi 17 décembre à 18 h**

*Le Volcan* / Le Fitz / entrée libre

→ Les quatre ateliers sont gratuits sur inscription !  
(jauge limitée) auprès de la billetterie  
02 35 19 10 20





1. *Le Havre*

LE VOLCAN,  
SCÈNE NATIONALE  
DU HAVRE  
8 place Niemeyer

- LET'S DANCE
- CANCRE-LÀ !
- DOUBLE JEU
- PARTITUUR

2. *Le Havre*

THÉÂTRE  
DES BAINS-DOUCHES  
22 rue Louis Lô Basso  
◦ POURQUOI PAS !

3. *Le Havre*

CHAMP DE FOIRE  
rue Philippe Lebon  
◦ DANS TON CŒUR

4. *Sainte-Adresse*

SALLE DE L'ORANGERIE  
PARC DE LA ROSERAIE  
27 rue Albert Dubosc  
◦ BIENVENUE DANS  
MA CUISINE

5. *Montivilliers*

SALLE MICHEL  
VALLERY  
1 rue Oscar Commettant  
◦ I.GLU

6. *Épouville*

ESPACE ARSÈNE LUPIN  
route de Rolleville  
◦ DANS LES JUPES  
DE MA MÈRE

7. *Manéglise*

GARDERIE  
place de la Mairie  
◦ PARTITUUR

8. *Harfleur*

LA FORGE  
rue Frédéric Chopin  
◦ DIOTIME ET LES  
LIONS

9. *Jonfreville l'Archer*

ESPACE CULTUREL  
DE LA POINTE DE CAUX  
esplanade de la  
Pointe de Caux,  
avenue Lénine  
◦ MIRAGES - LES ÂMES  
BORÉALES

Billetterie  
02 35 19 10 20  
www.adhocfestival.com

Venez au spectacle  
en bus ! Détails p. 26



# à plus dans le BUS!

Des bus partent de chaque ville partenaire pour vous faire découvrir certains spectacles (retour après la représentation) : c'est gratuit ! Réservez vos trajets en même temps que vos spectacles auprès de la billetterie ou sur [www.adhocfestival.com](http://www.adhocfestival.com).

## SAMEDI 15 DÉCEMBRE

départ → arrivée

<i>Gonfreville l'Orcher</i> à 14H	<i>Le Havre</i> Le Champ de foire	Dans ton cœur à 15H
<i>Harfleur</i> à 14H30	<i>Le Havre</i> Le Champ de foire	Dans ton cœur à 15H
<i>Sainte-Adresse</i> à 14H30	<i>Épouville</i>	Dans les jupes de ma mère à 15H30
<i>Le Havre</i> Le Volcan à 14H30	<i>Épouville</i>	Dans les jupes de ma mère à 15H30
<i>Le Havre</i> Le Volcan à 15H	<i>Montivilliers</i>	l.glu à 16H

## DIMANCHE 16 DÉCEMBRE

départ → arrivée

<i>Le Havre</i> Le Volcan à 14H	<i>Manéglise</i>	Partitour à 14H30
<i>Le Havre</i> Le Volcan à 14H30	<i>Harfleur</i>	Diotime et les lions à 15H
<i>Le Havre</i> Le Volcan à 15H30	<i>Gonfreville l'Orcher</i>	Mirages - Les âmes boréales à 16H30

## MERCREDI 19 DÉCEMBRE

départ → arrivée

<i>Manéglise</i> à 14H	<i>Le Havre</i> Le Volcan	Cancre-là ! à 15H
<i>Épouville</i> à 14H15	<i>Le Havre</i> Le Volcan	Cancre-là ! à 15H
<i>Montivilliers</i> Centre ville à 14H, Belle Étoile à 14H15	<i>Le Havre</i> Le Volcan	Cancre-là ! à 15H

### DÉPART DES BUS



*Épouville*  
Parking des Écoles

*Gonfreville l'Orcher*  
Espace culturel de la Pointe de Caux - Avenue Lénine

*Harfleur*  
La Forge- Rue Frédéric Chopin

*Le Havre*  
Le Volcan - 8 place Niemeyer

*Manéglise*  
Place de la Mairie

*Montivilliers*  
**Centre Ville** - Place Abbé Pierre  
**Belle Étoile** - Parking Belle Étoile  
5, rue Henri Matisse

*Sainte-Adresse*  
Place Masquelier





# le grand QUIZZ

Pour t'aider à te repérer dans la programmation du festival, relie les propositions suivantes avec l'image du spectacle correspondant. Toutes les infos sont dans le programme, mais si tu donnes ta langue au chat, les réponses sont à la fin !

## MÉLANGE DES GENRES



Quand les cordes du piano s'emmêlent avec les fils du vidéoprojecteur, image et musique tricotent ensemble !

1 ○

Ça se passe sous chapiteau, sans animaux, mais avec beaucoup d'acrobaties... bienvenue au cirque contemporain !

3 ○

Voici un magicien qui joue ses tours avec ses doigts et ses neurones.

2 ○

## UN SPECTATEUR QUI NE TIENT PAS EN PLACE

À table ! C'est vraiment dans leur cuisine que ces artistes-là vous invitent.

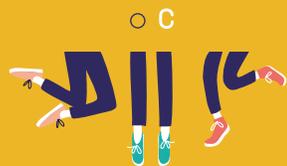
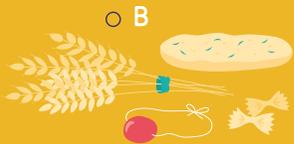
1 ○

Spectateurs, artistes et complices se partagent la piste pour danser ensemble... déguisement recommandé pour tous !

2 ○

Où que vous soyez, ce spectacle vous emmène ailleurs dès que vous branchez votre casque.

3 ○



## DES HISTOIRES À NE PAS DORMIR DU TOUT



Une histoire d'un parent un peu différent

1 ○

Une histoire des plus communes, et pourtant incroyable pour celui qui la vit : la toute première fois à l'école.

2 ○



Une histoire qui fait grandir celle qui refuse de faire comme tout le monde.

3 ○

## CONSTRUIRE DES PAYSAGES IMAGINAIRES

Parcourir le monde et le dessiner avec cette héroïne qui n'a pas froid aux yeux.

2 ○



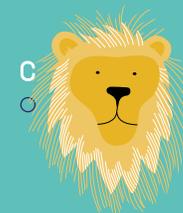
Bien arrosé, le jardin numérique de ce spectacle devrait fleurir en décembre.

1 ○



Aurores boréales et grand frisson sur la scène.

3 ○



MÉLANGE DES GENRES : 1 - C / 2 - A / 3 - B UN SPECTATEUR QUI NE TIENT PAS EN PLACE : 1 - B / 2 - C / 3 - A DES HISTOIRES À NE PAS DORMIR DU TOUT : 1 - C / 2 - B / 3 - A CONSTRUIRE DES PAYSAGES IMAGINAIRES : 1 - B / 2 - C / 3 - A

# ton masque "expression"

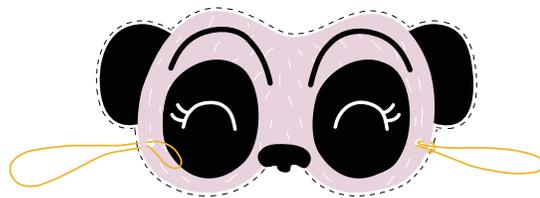
Pas toujours évident d'exprimer ses émotions. Voici un masque à créer, pour t'aider à montrer ce que tu as ressenti lors d'un spectacle : étonnement, peur, amusement ou ennui... tout est permis !



1/ découpe ton masque à la dernière page

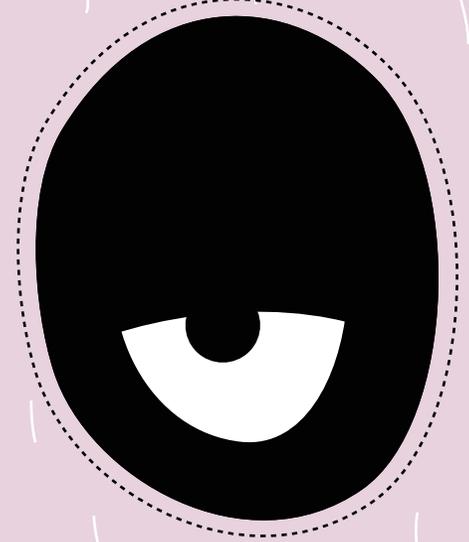
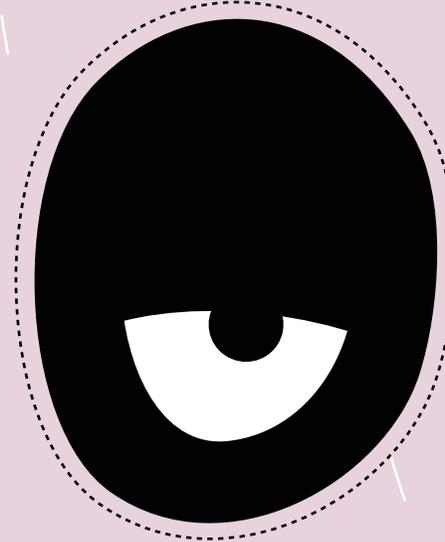
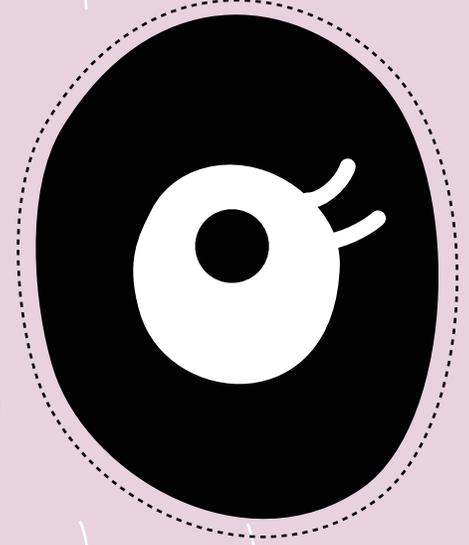
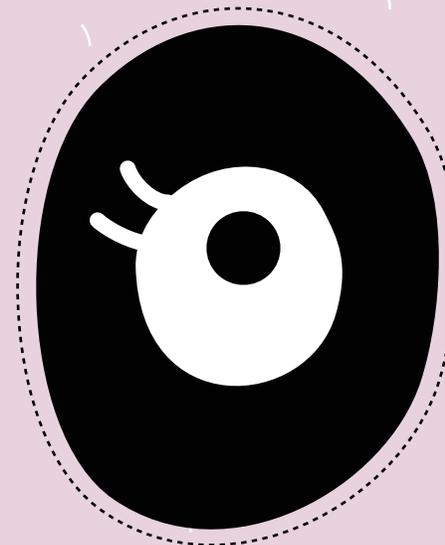


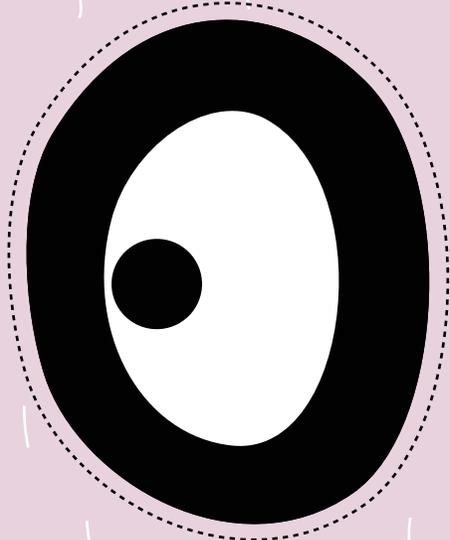
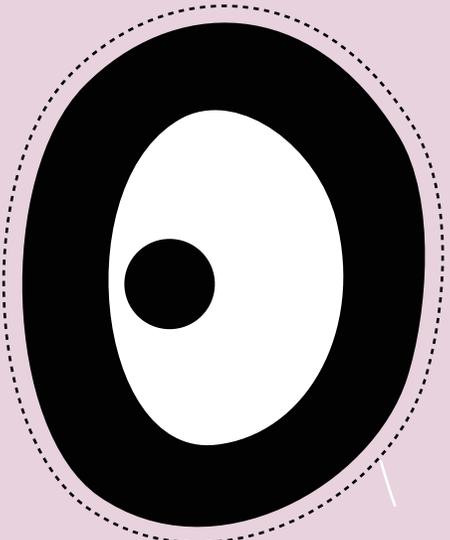
2/ découpe les yeux et colle-les en les mixant, les retournant pour créer ta propre expression

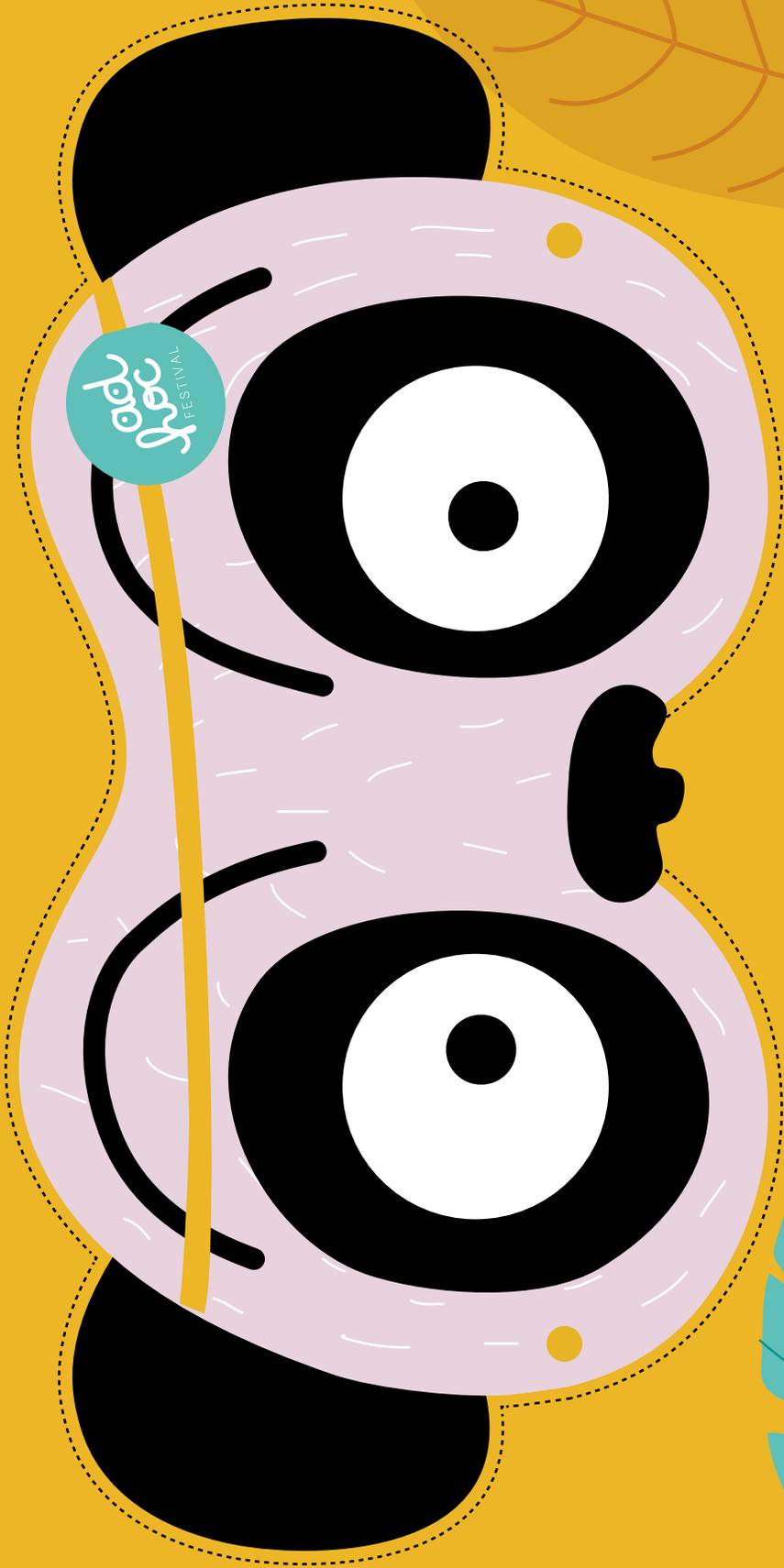


3/ Accroche des élastiques de chaque côté... et le tour est joué !

Pour y voir plus clair, tu peux faire des trous pour les yeux...







oady  
huc  
FESTIVAL